

Music



21世纪钢琴 教学丛书

布格缪勒

钢琴练习曲

(作品 100)

蒋振瑞 审订

吴晓娜 詹艺虹 注释



教学版



ERSHIYI SHIJI GANGQIN JI

ERSHIYI SHIJI GANGQIN

ERSHIYI SHIJI GANGQIN JIAOXU

ERSHIYI SHIJI GANGQIN

ERSHIYI SHIJI GANGQIN JIAOXUE

ERSHIYI SHIJI GANGQIN JIAOXUE CONGSHU

ERSHIYI SHIJI GANGQIN JIAOXUE CONGSHU

ERSHIYI SHIJI GANGQIN JIAOXUE CONGSHU

ERSHIYI SHIJI GANGQIN JIAOXUE CONGSHU

ERSHIYI SHIJI GANGQIN JIAOXUE CONGSHU

ERSHIYI SHIJI GANGQIN JIAOXUE

ERSHIYI SHIJI GANGQIN J

ERSHIYI SHIJI GANGQIN JIA

ERSHIYI SHIJI GANGQIN J



西南师范大学出版社

XINAN SHIFAN DAXUE CHUBANSHE

Music



21世纪钢琴 教学丛书

布格缪勒

钢琴练习曲

(作品 100)

蒋振瑞 审订

吴晓娜 詹艺虹, 注释



教学版



西南师范大学出版社

XINAN SHIFAN DAXUE CHUBANSHE



西南师范大学出版社

21世纪钢琴教学丛书

21世纪钢琴教学丛书

布格缪勒

钢琴练习曲

(作品100 教学版)

蒋振瑞 审订

吴晓娜 詹艺虹 注释

特约编辑: 郑茂平

责任编辑: 贾 晖

封面设计: 王 煤

绘 图: 侯云汉

出版发行: 西南师范大学出版社

(重庆·北碚 邮编 400715)

经 销: 新华书店

印 刷: 重庆电力印刷厂

开 本: 640mm × 940mm 1/8

印 张: 7.5

版 次: 2000年4月 第1版

印 次: 2004年7月 第2次印刷

书 号: ISBN 7-5621-2296-2/J · 175

定价: 12.00 元

(封底未贴有激光防伪标志系盗版书)





西南师范大学出版社

21世纪钢琴教学丛书

编委会

主任：鲍蕙荞（中国音乐家协会副主席、钢琴家）

副主任：赵晓生（上海音乐学院）

金石（沈阳音乐学院）

蒋振瑞（武汉音乐学院）

编委：王梅玲（西安音乐学院）

吕德玉（西南师范大学音乐学院）

但功浦（四川音乐学院）

张昌年（华中师范大学音乐学院）

俞鹰（上海师范大学音乐系）

蒋丽萍（武汉音乐学院）

陶诚（华南师范大学音乐系）

朱咏北（湖南师范大学音乐系）

唐重庆（首都师范大学音乐系）

冯德钢（南京师范大学音乐学院）

郑兴三（厦门大学艺术学院音乐系）

王珀（西北师范大学音乐系）

李彬（福建师范大学音乐系）

丛书策划：宋乃庆 贾晖

编委会主任简介

鲍蕙荞是中国最著名的钢琴家之一。

她从大学时代起，多次在国际国内钢琴比赛中获奖。

作为钢琴演奏家，鲍蕙荞不仅在全国各大城市举行音乐会，还曾出访过奥地利、日本、新加坡、罗马尼亚、智利、以色列等20多个国家和地区。她的演奏技巧娴熟、感情真挚、刚柔相济、光彩夺目，具有极强的艺术感染力，深受世界各国同行和听众的好评。

她历任中国各届钢琴比赛的评委，还两次应邀担任国际比赛评委，第14届路易斯·西加尔国际钢琴比赛评委和第6届阿瑟·鲁宾斯坦国际钢琴大师比赛评委。

近年来，她的音乐活动更加繁忙，1991年作为团长率团成功地出访东欧三国，1992年作为“大陆艺术家代表团”成员，成为第一批访问台湾的文化使者，1992年还获得了中国唱片总公司颁发的最高奖——“金唱片奖”。

鲍蕙荞从1970年起至现在，一直任中国交响乐团钢琴独奏家，是国家一级演奏员，并获得国务院颁发的《政府特殊津贴证书》。她同时还是中国音乐家协会全国乐器演奏（业余）考级委员会专家委员会副主任及中国交响乐团社会音乐学院钢琴系主任，1999年12月当选为中国音乐家协会副主席。

鲍蕙荞已被列入《中国艺术家词典》、《中外妇女名人》等近20种辞书。她是美国传记文学院董事会作为《500名卓有成就的首席演奏家》一书的主席亲自提名的入选者，也是英国剑桥国际传记中心Who'sWho一书的入选者。



前言

约翰·弗瑞德里奇·弗朗兹·布格缪勒（Johann·Friedrich·Franz Burgmüller）是德国 19 世纪的钢琴家、作曲家。他的作品主要有芭蕾舞剧、序曲和大量的钢琴曲。其钢琴曲大都篇幅短小、旋律动人，尤其是他为少年创作的钢琴练习曲作品第 100 号进阶 25 首、作品第 109 号 18 首练习曲以及作品第 105 号 12 首练习曲，集音乐性、趣味性和技术训练为一体，多年来深为我国广大钢琴教育工作者和青少年以及成年学琴者的喜爱。

布格缪勒于 1806 年诞生在德国巴伐利亚省的勒根斯堡；1874 年 2 月 10 日，68 岁的钢琴教育家、作曲家布格缪勒逝世于法国的塞纳——瓦兹区的波尔那村。在德国和法国多年的音乐生活，使他的音乐作品既保留了德国人的严谨风格，又具有法国人的优雅情调。

布格缪勒所处的 19 世纪，音乐与文学、诗歌结下良缘，音乐中充满诗情画意，在音乐史上被称作浪漫主义音乐。音乐家们突破循规蹈矩的古典音乐形式，用音乐作为手段展现出强烈的个人艺术观念与个人情感。如果说古典音乐的特性是严谨、规范，倾向于表现共性的话，浪漫主义音乐则更趋向自由，更多地表现个性。

钢琴音乐在浪漫主义音乐氛围中发展到了它的颠峰时代，名钢琴家、作曲家辈出，肖邦、门德尔松、李斯特、布拉姆斯等音乐家都是这一时代钢琴演奏与作曲的巨匠。他们不仅在音乐表现上大显身手，更使钢琴演奏技巧发展到极至，大量令人赞叹的钢琴音乐作品不断问世。浪漫主义钢琴音乐的辉煌形成了 19 世纪钢琴音乐的黄金时代。

浪漫主义钢琴音乐大致具有如下特点：

1. 体裁增多，结构创新。
2. 音乐情感表现丰富，音色变化多端，力度变化幅度增大，节奏处理伸缩自由（较古典音乐自由，但有其自由的规律）。
3. 以抒情见长，多有标题，富于想象。

布格缪勒的钢琴练习曲诞生于浪漫主义钢琴音乐的黄金时代，具有浪漫主义音乐的特性。其作品 100 号 25 首进阶练习曲适合于初级程度（相当于车尔尼练习曲作品 599 号程度后半部）的少儿和成年习琴者；作品 109 号适合于刚进入中级程度的学琴者作为艺术与技术的辅助教材。

练习曲是 19 世纪初以后不断发展起来的教材形式，它有助于较集中、迅速地学习和训练某种特定技术。绝大部分练习曲都以训练手的机能为目的，因此技术课题明确，音乐平庸，使得学琴者和孩童索然无味，无兴趣练习。

布格缪勒将各种钢琴技术的练习及各种弹奏法（连奏、非连奏、跳奏等）有机结合，根据儿童的生活情趣，创作出极富音乐形象的练习曲，并为每首练习曲附上恰当的标题，如《坦诉》、《天真浪漫》、《娇嫩的花》、《燕子》、《骑士》、《儿童联欢会》等等。

《儿童联欢会》一曲中，作曲家将双音技术通过跳奏、连奏来表现儿童活泼跳跃，欢乐歌舞的音乐

情绪;《清澈的泉水》一曲中,则采用多声部音乐和连续三连音的节奏韵律,来表现泉水连绵不断地流淌;在取名《行猎》的练习曲中,布格缪勒用左手断奏及连奏的和弦双音表现猎人的号角,右手分解八度加重重复音的单音跳奏则表现行猎者的马蹄声。

这些孩子们喜闻乐见的标题使练习曲中的技术课题都变成了鲜明的音乐形象,易于孩子们理解与弹奏。

布格缪勒的练习曲不仅音乐形象鲜明、具有抒情性,而且旋律优美动人,伴随着不同的情感。一般练习曲只强调技术训练,因此曲中只作速度和力度要求,而布格缪勒的练习曲中不仅有速度、力度记号,而且标示了许多表情术语。如作品 100 号第 2 首《阿拉伯风格曲》曲首标有“Allegro scherzando(快板 诙谐地)”;第 3 首《牧歌》曲首标有“dolce cantabile(优美如歌地)”;第 13 首《安慰》曲首标有“dolce lusingando(柔美、亲切地)”;第 15 首《叙事曲》曲首标有“misterioso(神秘地)”;第 16 首《忧伤》曲首标有“dolente(悲伤、忧愁地)”;第 19 首,《圣母颂》曲首标有“religioso(宗教的、虔诚地)”……

布格缪勒的练习曲在节拍的处理上也有一些浪漫音乐的特点。他的每首练习曲几乎都有“rit.(渐慢)”、“dim.(减弱)”或“a tempo(回原速)”的记号,在作品 109 号有些曲子中还有“accelerando cresc(渐快、渐强)、a tempo(回原速)”的记号,这些记号都是随着音乐情感发展的需要而加的。在这些表情术语及速度、力度记号的提示下,作曲家贴切、生动的曲调与技法,可以使习琴者的音乐表现能力获得很好的训练与发展。

布格缪勒对练习曲的创新手法是将音乐的不同体裁(各种舞曲、船歌、夜曲、摇篮曲、进行曲等)融进练习曲,使初级程度、中高级程度学琴者拓宽视野,通过这些练习曲逐步了解音乐表现的不同形式。

布格缪勒为“练习曲”这一教材形式带来新的含义,练习曲不再单纯以技术训练为目的,还注重学琴者从初学阶段开始对音乐想象力和表现力的训练。因此布格缪勒通过标题和形象生动的音乐语言,让儿童通过对音乐的理解,训练各种弹奏技术,又通过技术的掌握表现不同的音乐形象,掌握音乐的句法呼吸;通过对多声部音乐的学习,训练学琴者的音乐层次感,学习不同的触键方法、达到对不同音色的追求。

在技术训练上,布格缪勒将集中训练某一技术的练习曲(单一训练音阶、双音、震音)和多种技术综合练习(音阶、和弦、琶音等放在同一首练习曲中)相结合;将训练某一种弹奏法(单训练连奏或跳奏)和在一首练习曲中综合训练几种弹奏法相结合。专项技术训练目的明确,综合技术训练使学习者能力和素质获同步提高,体现了教材的科学性。

在结构上,布格缪勒多采用短小的二段式、三段式、回旋曲式或大三段式的曲式结构。

本练习曲集以同步训练学生的音乐表现能力和弹奏技术为目的,通过简单的曲式分析并结合标题,帮助学生从音乐结构和音乐想象上理解音乐;并逐段地讲解各种技术弹奏要点,以期有助于学生较集中、迅速地学习和掌握某种特定技术。这是我们研究、编释这本练习曲的宗旨,希望对钢琴的普及教学能有所帮助。

目 录

前言	
1.坦诉	1
2.阿拉伯风格曲	3
3.牧歌	5
4.儿童联欢会	6
5.天真烂漫	8
6.前进	10
7.清澈的溪水	11
8.美姿	13
9.行猎	15
10.娇嫩的花	17
11.鹁鸪	19
12.再会	21
13.安慰	23
14.斯提利亚人	25
15.叙事曲	27
16.忧伤	29
17.饶舌	31
18.烦恼	33
19.圣母颂	34
20.塔兰台拉舞曲	36
21.天使的歌声	39
22.船歌	41
23.归来	44
24.燕子	47
25.骑士	49
附：音乐术语	52

坦 诉

Allegro moderato (♩ = 152)

1.

First system of the musical score. The treble clef staff contains a melodic line with fingerings 5, 3, 1, 5, 3, 1, 2, 1, 3, 5, 1, 2, 1. The bass clef staff contains a supporting line with fingerings 5, 2, 5, 6. The tempo is marked *p dolce*.

5

Second system of the musical score. The treble clef staff contains a melodic line with fingerings 5, 4, 1, 3, 2, 4, 5. The bass clef staff contains a supporting line with fingerings 5, 5, 2. The tempo is marked *cresc.* and *mf*.

10

Third system of the musical score. The treble clef staff contains a melodic line with fingerings 4, 2, 5, 4, 2. The bass clef staff contains a supporting line with fingerings 5, 1, 3, 1, 2, 5, 3, 1, 2. The tempo is marked *p*.

14

Fourth system of the musical score. The treble clef staff contains a melodic line with fingerings 5, 1, 2, 4, 3, 2, 4, 4, 5, 4. The bass clef staff contains a supporting line with fingerings 5, 2, 5. The tempo is marked *sf*, *p dol. e poco riten.*, and *a tempo*. The system is divided into two parts: 1. and 2.

18

Fifth system of the musical score. The treble clef staff contains a melodic line with fingerings 3, 2, 1, 5, 3, 5, 3. The bass clef staff contains a supporting line with fingerings 5, 2, 5, 3, 5. The tempo is marked *mf*, *p*, *dim. e poco riten.*, and *pp*.



第1首 坦 诉

◆ 速度 Allegro moderato 中庸的快板

◆ 调性与曲式 C大调 二段式

A(1~8) + B(9~16) + 尾奏(17~22)

◆ 音乐情绪提示 一首平静连贯，优美动听的乐曲。

◆ 训练要点

- 左、右手五指手位的歌唱性连奏练习。 要求五个指头保持良好的手型，手指独立、触键均匀。每个音都用重量转移的方法弹奏，音与音相连（即前一音奏响后要等下一音奏响后方可离键），要弹出柔和、流畅、连贯而又有起伏的旋律线条。并注意根据音乐线条弹好每个乐句，做到起句明确，收句轻柔。
- 左手轻柔的伴奏音型和弦练习。 A段和尾奏左手的伴奏和弦应用有控制的手指触键，声音丰满、柔和。
- 简单的多声部练习。 第13小节是简单的三声部，弹时要倾听音乐层次和音色，右手二分音符高声部要饱满、明亮，下行八分音符中声部要轻柔、圆滑。

阿拉伯风格曲

Allegro scherzando (♩ = 152)

2. *p* *p leggiero* *cresc.*

6 *sf* *f*

13 *dim. e poco rall.*

19 *a tempo* *p* *cresc.* *dolce* *p*

26 *cresc.* *risoluto* *f* *sf*

第2首 阿拉伯风格曲

◆ 速度 Allegro scherzando 诙谐的快板

◆ 调性与曲式 a小调 三段式

引子(1~2) ∥ A(3~10) ∥ B(11~18) | A'(19~26) ∥ 尾奏(27~31) ∥

◆ 音乐情绪提示 一首轻快而诙谐的练习曲, 曲名《阿拉伯风格曲》是指像小棕树叶那样盘旋、富有花纹装饰、旋律流畅的音乐。

◆ 训练要点

- 两手五指手位的手指快速弹奏和五个音一组小分句的落滚连奏练习。 A、A'两段和尾声主要是训练右手五个音一组的小分句, B段是训练左手五个音一组的小分句。两手五指手位的小分句必须用手臂的一个落滚动作来完成。除了一个力量带以外, 乐句中的每个手指要独立, 下键、起键动作要快而灵敏, 下键力点集中, 使句中的每个音既明亮、干净, 又有颗粒性。 B段是此曲的难点, 左、右手是两个声部, 右手是歌唱性连奏, 两小节一句; 左手是五个音一组轻快活泼的小分句, 两个乐句的落起动作不一致, 必须先分手练习再两手合练, 弹奏时要注意感情与力度的变化。
- 左手轻快而敏捷的和弦断奏练习。 A段和尾奏的左手和弦要弹整齐、短促、有弹性, 节奏鲜明而生动, 注意音量要比右手主旋律轻。

第3首 牧 歌

◆ 速度 Andantino 小行板

◆ 调性与曲式 G大调 三段式

引子(1~2) ∥ A(3~10) ∥ B(11~18) | A'(19~29) ∥

◆ 音乐情绪提示 “牧歌” 这首练习曲用抒情的曲调表现出田园风光的淳朴与美丽。

◆ 训练要点

- 旋律优美的连音乐句练习。 “乐句” 在音乐中是很重要的结构和表现手法。在弹奏“牧歌”时, 每一句的句头应将重量放下去, 表现出语气; 乐句中间应根据音型的上下走句有力度与呼吸的起伏, 音与音相连; 句尾一般要轻柔, 特殊情况乐句也有强音收尾。弹奏时必须看清谱上的一切记号, 按谱上标示的连线弹出柔和、圆润的乐句。
- 左手和谐伴奏音型和弦练习。同音反复的左手和弦是右手歌唱旋律的和声背景, 手指尽量贴键, 弹出集中有共鸣的丰满音响, 切忌“飘”或“拍”。
- 简单的多声部练习。 B段(第11~14小节)是简单的三声部, 主旋律在右手, 是本曲的高潮乐段, 要用歌唱性连奏弹出宽广悠扬的音乐; 左手的两个声部属伴奏音型, 低声部和声要保留, 中声部重复音要弹得轻柔又富歌唱性; 音色应有区别, 要听出三个声部。练习时最好先分声部弹, 然后再合练。

牧歌

Andantino (♩. = 66)

3.

p dolce cantabile

p

5

Handwritten musical score for 'The Rose Tree'. The score is written on a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some slurs and fingerings indicated. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass. The piece ends with a 'cresc.' marking and a final flourish in the bass clef.

10

mf

ten.

ten.

5 1

3

1 4

3 2 1

5

1 4

1

3

15

Handwritten musical score for 'The Rose Tree'. The score is written on two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The piece is marked 'p dolce' (piano, dolce). The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with fingerings indicated by numbers 1-5. The accompaniment features a simple bass line with some chords and rests. The piece ends with a final chord in the bass clef.

20

Example 20

Measures 1-6 of the musical score. The right hand part includes a melodic line with various ornaments and fingerings (1, 2, 5). The left hand part includes a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A *cresc.* marking is present in measure 5.

25

p

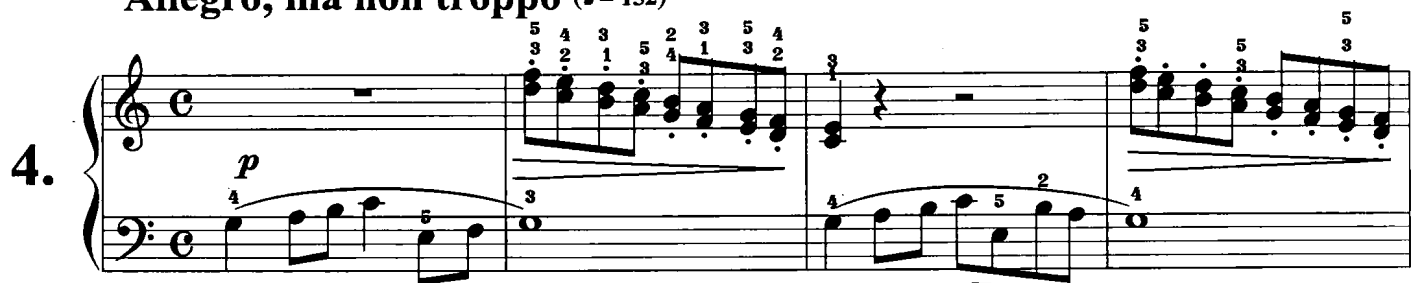
dim. e poco rall.

pp

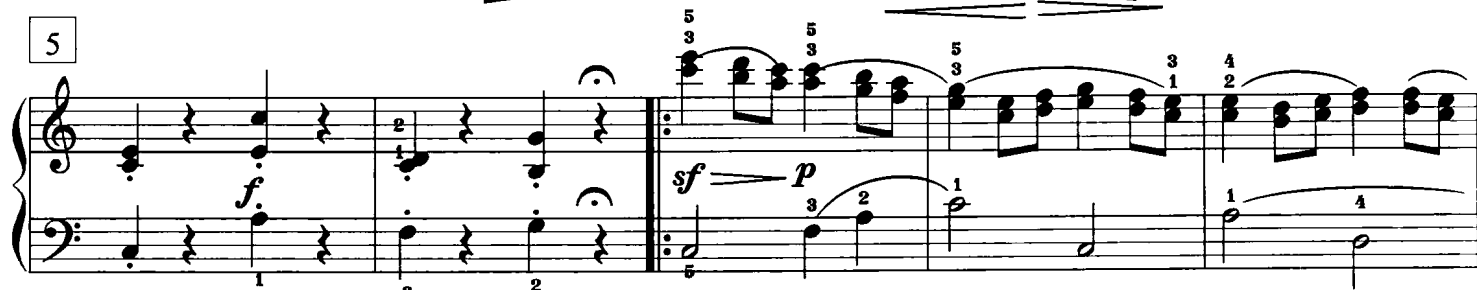
儿童联欢会

Allegro, ma non troppo (♩ = 152)

4. *p*



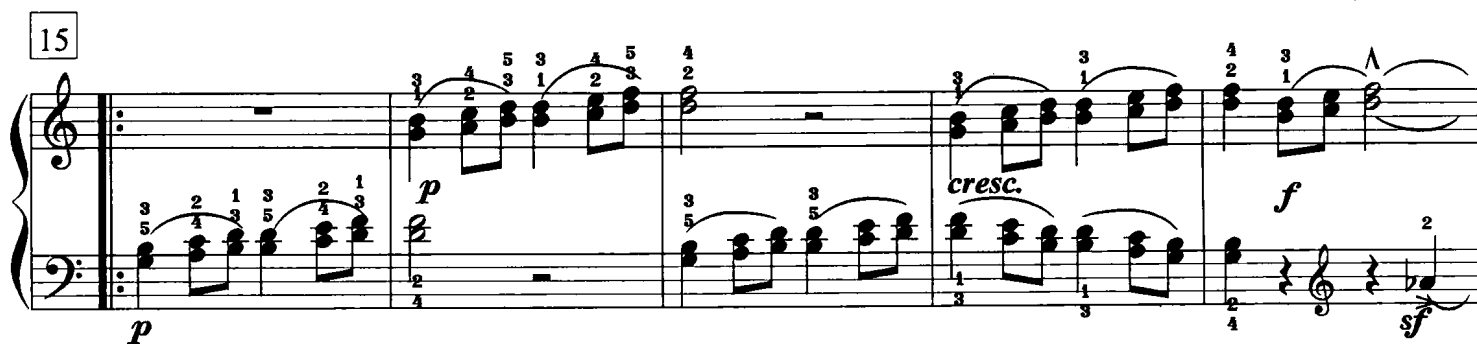
5. *f* *sf* *p*



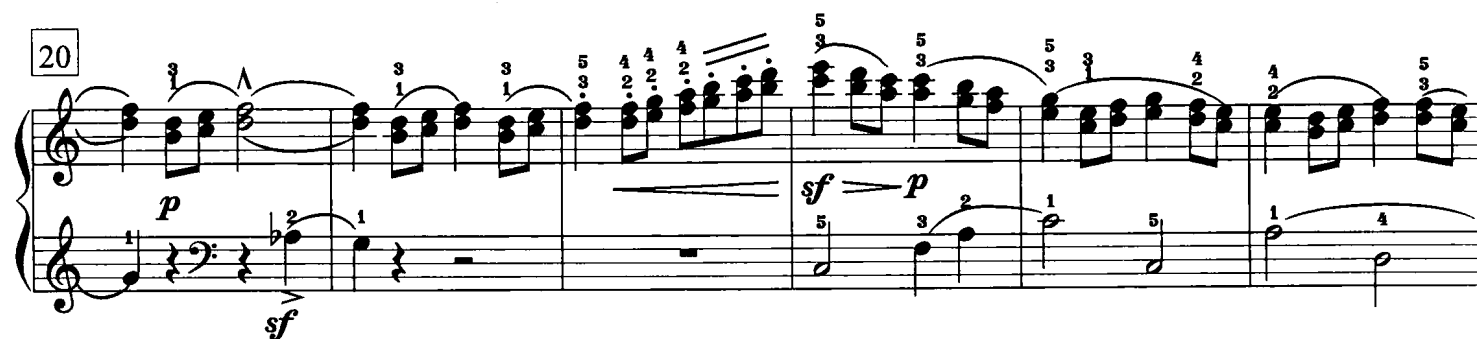
10. *sf* *p* *f*



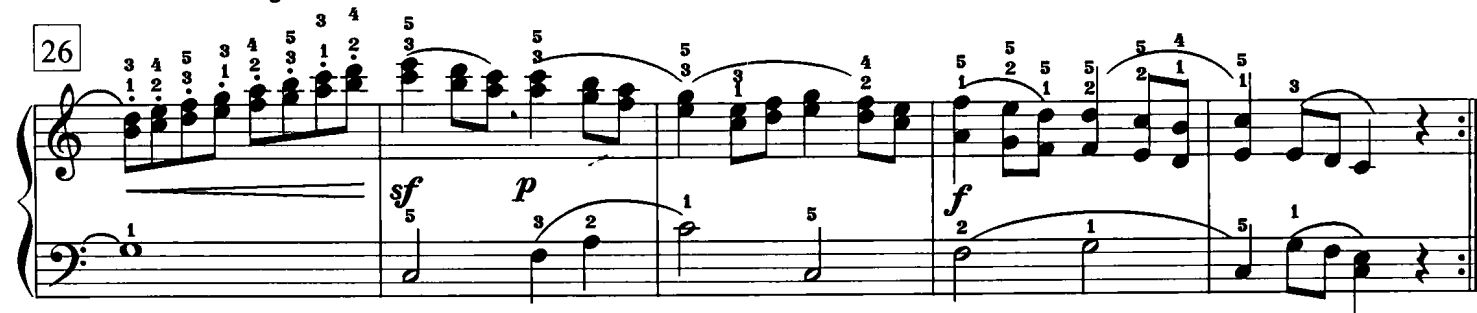
15. *p* *cresc.* *f* *sf*



20. *p* *sf* *p*



26. *sf* *p* *f*





第4首 儿童联欢会

◆ **速度** Allegro non troppo 不太快的快板

◆ **调性与曲式** C大调 三段式

前奏(1~6) ||: A(7~14) :|| B(15~22) | A(23~30) :||

◆ **音乐情绪提示** 用双音跳奏和连奏表现出儿童联欢会上欢呼雀跃，欢歌欢舞的场景。

◆ **训练要点**

- 三度、六度双音跳奏练习。 前奏主要训练八分音符、四分音符的双音跳奏。八分音符的跳奏可采用手腕有弹性的上下动作，指端牢而有反弹力的触键奏出灵巧的双音跳奏乐句。四分音符的双音，可用前臂断奏奏出果断、机敏的音响。
- 三度、六度双音连奏练习。 ABA段左右手主要训练三度、六度连奏，用“落滚”的方法弹奏每一个小分句，即手臂力量落下去时，弹奏双音的手指牢牢地抓住键盘，重力侧向高音手指的旋律音，并将力传递给后面的双音，收句时，腕带起。第7小节三、四拍至第8小节第一拍是一个小分句，为了相连，有一个跨指动作。弹奏时必须保留第7小节最后双音的拇指，待右手3、5指从拇指上跨越过去，奏响第8小节第一音后，再放掉拇指。
- 双音是钢琴音乐中的重要技术之一。这首双音练习曲对初级程度的小朋友来说，技术上的难度很大。学习时可先将跳奏、连奏双音分开练习，练好后再综合练习。

Moderato (♩ = 112)

14

dimin.

f

第5首 天真烂漫

◆ 速度 Allegro 快板

◆ 调性与曲式 F 大调 二段式

||:A (1~8) :||:B (9~16) :||
F C F

◆ 音乐情绪提示 乐曲表现了儿童的稚气与纯真。

◆ 训练要点

- 右手上、下行不同指法组合和奏法的音阶练习。 A 段（第 1~8 小节）十六分音符连贯的音阶走向表现孩子的纯真，应弹得甜美而动人，手指贴键运动，下键动作柔和。 B 段（第 9~16 小节）在音乐情绪和节奏上都与 A 段形成鲜明对比，音乐变得轻松、活跃。第 9~12 小节是八分音符跳奏与十六分音符连奏相结合的上行音阶，要注意右手的分句，应弹得清晰而俏皮；第 13~16 小节渐强、渐弱的音乐要表现得生动有趣，结尾时推向高潮。

第6首 前进

◆ 速度 Allegro 快板

◆ 调性与曲式 C 大调 三段式

||:A (1~8) :||B (9~16) |A (1~8) ||

◆ 音乐情绪提示 一首带有进行曲和舞曲性质的快板乐曲。

◆ 训练要点

- 快速的音阶弹奏。 A 段（第 1~8 小节）两手音阶虽是轻起渐强，但音阶上行充满了前进的动力，双手一定要弹得均匀、整齐，弹奏时手指下键动作快，触键点集中，离键迅速，使音乐线条富有颗粒感。
- 切分音节奏练习。 B 段（第 9~16 小节）是左、右手切分音节奏练习（即弱拍变为强拍），两个音一组，用手臂的“落、起”动作来完成，要弹出生动鲜明富有动感的节奏，明亮干净富有弹性的声音。

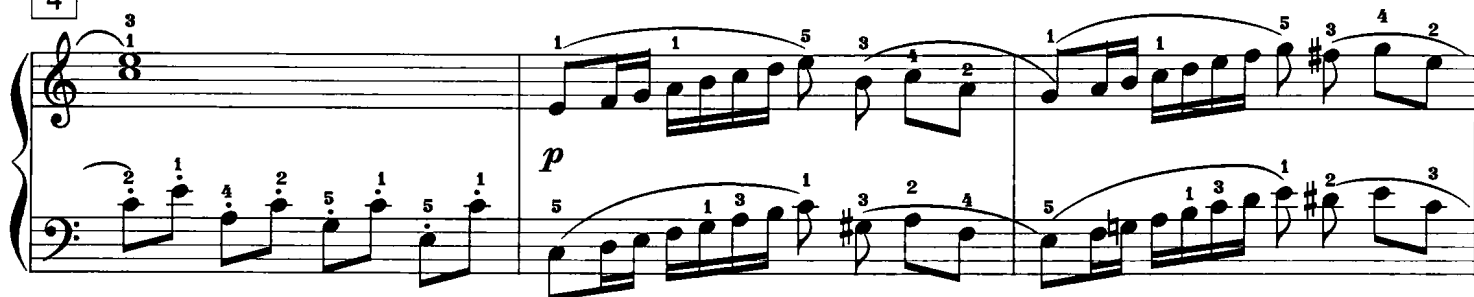
前进

Allegro (♩ = 132)

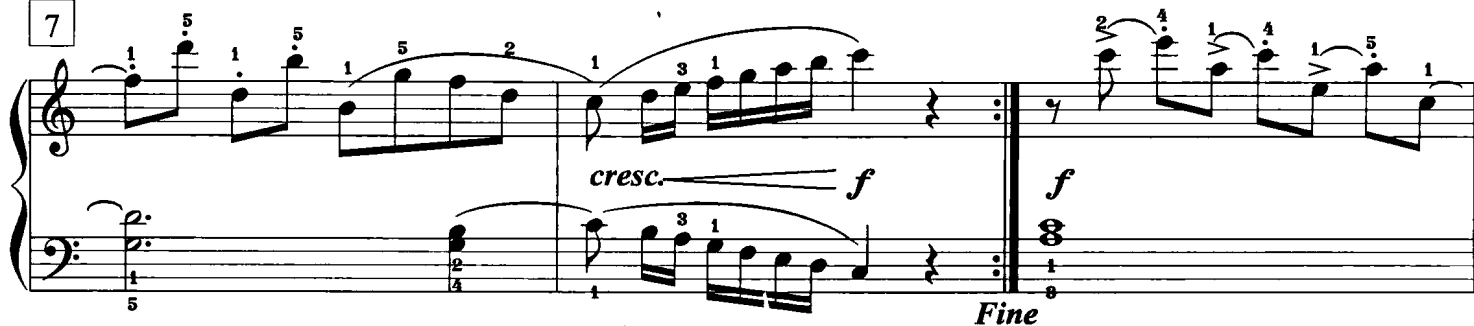
6.



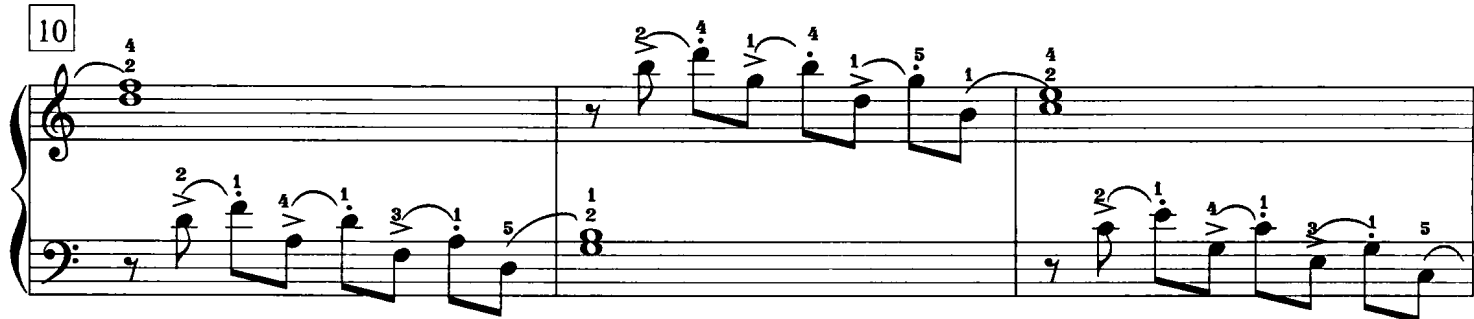
4



7



10



13



D.C.